

# NordArt 2018

www.nordart.de



## Kemal Tufan

Türkei/Turkey

Tufan setzt in diesen Arbeiten "Sprache" als Bedeutungsträger ein. Zunächst mögen sie wie humorvolle Ikonen erscheinen, dann aber zeigen sich in den Details komplexe austauschbare, bezeichnende und bezeichnete Zusammenhänge. Über die naheliegende Benutzung als Schreibinstrument hinaus sind Tufans Füllfederhalter stellvertretend für die Aufzeichnung persönlicher wie kollektiver Erinnerungen. Auf ihren Oberflächen Erzählungen in Zeichensprache und Braille. Aufbauend auf dem etymologischen Bezug der lateinischen Wörter "texo" ("weben") und "textus" ("Text") ordnen diese Arbeiten den Motiven eine Zweitfunktion als Aufzeichnungsgeräte zu. Damit schafft er eine dreidimensionale Darstellung nicht aufzuzeichnender mündlicher Kultur und nicht geschriebener Zeichensprache, die in unserem Unterbewusstsein lebt.

1962 in Silivri, Türkei, geboren. 1994 Abschluss im Fachbereich Bildhauerei, Mimar Sinan Universität, Istanbul. Als Bildhauer nahm er bereits an verschiedenen nationalen und internationalen Symposien teil. Lebt und arbeitet in Istanbul.

Tufan uses "language" itself as a signifier in these works. They may be perceived as humor-based icons at first glance but then start presenting their details' complex interchangeable, indicative and indicated relationships. Reaching beyond a pen's obvious usage as a mere instrument of writing, Tufan presents its image as an indicator of the records of both personal and collective memories. He constructs narratives on the surfaces of these instruments written in sign language and braille. These works, elaborating on the etymological relationship between the Latin words "texo" ("weaving") and "textus" ("text"), assign a secondary function to the motifs as recording instruments, in turn creating a three-dimensional representation of non-recordable oral culture and non-written sign language that resides in our subconsciousness.

Born in 1962 in Silivri, Turkey. 1994 graduates from the sculpture department at Mimar Sinan University, Istanbul. As a sculptor he has participated in a number of national and international symposia. Lives and works in Istanbul.

[www.kemaltufan.com](http://www.kemaltufan.com)



Stift mit Gedicht • Stift mit Büchern • Stift mit Gasmasken • Stift mit Lesebrille, 2015, Edelstahl, Metall, Bücher, alte Lesebrille, Höhe: 210–230 cm  
 Pen with a Poem • Pen with books • Pen with Gas Masks • Pen with Reading Glasses, 2015, stainless steel, metal, books, old reading glasses, height: 210–230 cm